

---

---

RESISTENCIA Número 47  
BOLETÍN DE LA RED OILWATCH  
Julio 2004

---

---

Estimad@s compañer@s:

En este boletín se incluye información sobre la crisis energética que ha sufrido Argentina, y sobre los conflictos que sobre el gas han surgido entre este país, Chile y Bolivia. Se incluye también información sobre la ingerencia del Banco Mundial en Mozambique, y el de la empresa estatal brasilera en Sudamérica, adquiriendo el mismo comportamiento que cualquier otra transnacional privada. Los escándalos en Irak no terminan, esta vez se trata de miles de millones de dólares provenientes del petróleo que desaparecen de las arcas de ese país invadido por Estados Unidos y la coalición que los apoya. Sobre el tema de derechos humanos, incluimos información sobre Sudán, cuyo caso ha conmocionado a la comunidad internacional debido a los cientos de miles de desplazados que han huido del país y de las zonas petroleras. En cuanto a las áreas protegidas amenazadas por actividades petroleras ponemos a su disposición información sobre Bangladesh y los Sundarbans y noticias sobre las actividades en Papua Nueva Guinea en Crater Mountain. Como información técnica incluimos detalles de los impactos de los derrames de crudo en los ecosistemas marinos.

Un saludo fraterno,

LA SECRETARÍA DE OILWATCH

---

---

CONTENIDOS:

1. LA CRISIS ENERGÉTICA ARGENTINA, UNA JUGADA A FAVOR DEL ALCA
2. PETRÓLEO EN LOS TRÓPICOS
  - EL BANCO MUNDIAL EN MOZAMBIQUE
  - PETROBRÁS EN AMÉRICA LATINA
3. FUERA DE LOS TRÓPICOS
  - ESCÁNDALOS CON EL PETRÓLEO IRAQUÍ
4. DERECHOS HUMANOS Y PETRÓLEO:
  - SUDAN: LAS EMPRESAS PETROLERAS CÓMPLICES DE DESPLAZAMIENTOS MASIVOS
5. PETRÓLEO EN ÁREAS FRÁGILES Y PROTEGIDAS:

- BANGLADESH: PLANES PARA CONSTRUIR OLEODUCTOS EN LOWACHHARA
- PAPUA NUEVA GUINEA: ÁREA PROTEGIDA DEL CRÁTER MOUNTAIN AMENAZADA POR ACTIVIDADES PETROLERAS
- PETRÓLEO EN ECOSISTEMAS MARINOS

## 6. HISTORIAS DE LA RESISTENCIA: LA LUCHA DEL GAS EN BOLIVIA

## 7. ECOS DE LA PRENSA

- INDONESIA: PERTAMINA SERÁ UN LLC
- VENEZUELA: LAGO MARACAIBO DECLARADO EN EMERGENCIA
- VIETNAM: NUEVOS DESCUBRIMIENTOS EN EL BLOQUE 46/02

## 8. RESEÑA: ANTES DE QUE OTRA VEZ SANGRE LA TIERRA

## 9. POEMA

=====

### 1. LA CRISIS ENERGÉTICA ARGENTINA, UNA JUGADA A FAVOR DEL ALCA

El gas que hace falta en Argentina, Repsol lo vende a Estados Unidos que necesita apropiarse de los recursos naturales de la región dada la funcionalidad de una crisis de dudosa identidad.

Con la llamada crisis energética, los argentinos, y los sudamericanos en general, están siendo sometidos a una de las operaciones de desinformación mejor planificada de los últimos tiempos. Los consorcios petroleros y en alguna medida los gobiernos de Bolivia, Argentina y Chile tejieron una madeja de tergiversaciones y sigilos que oculta algunos elementos cruciales y vinculados a la estrategia estadounidense de apropiación forzada de los recursos naturales latinoamericanos.

Todo ello fue posible gracias al desguace de los estados sudamericanos, registrado durante el proceso de privatizaciones y desregulaciones que tuvo lugar durante la pasada década de fundamentalismo neoliberal y a que, más allá de algunas insinuaciones del actual gobierno de Buenos Aires, como la anunciada creación de una empresa energética estatal, aquella concepción sigue vigente.

Los envíos oficiales y registrados de gas argentino a Chile no fueron recortados como se dice, tampoco se mencionó que las carencias energéticas aducidas por el gobierno de Ricardo Lagos obedecen a que Santiago aumentó las reexportaciones de ese gas a Estados Unidos, para abastecer la verdadera crisis que sí afecta al sector en el estado de California.

Con esa operación casi clandestina, Chile cumple con las obligaciones impuestas por el tratado bilateral de libre comercio que suscribió con Estados Unidos, concretándose en

los hechos la operación contra la que se levantó el pueblo boliviano a fines del año 2003, para concluir con la caída del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y su sustitución por otro protegido de Washington, el actual jefe de estado Carlos Meza.

Recordemos aquí que los acuerdos bilaterales de libre comercio con los distintos países de América Latina es uno de los caminos alternativos trazados por las administraciones estadounidenses para imponer una suerte de ALCA de facto. El proyecto ALCA fue planteado durante el gobierno de George Bush padre, reinstalado a mediados de la década del 90 por Bill Clinton y finalmente impulsado por el actual inquilino de la Casa Blanca, George W. Bush.

En segundo término, es necesario aclarar que la triangulación comercial del gas que Bolivia le vende a Argentina, o mejor dicho que una empresa se vende a si misma - Repsol Andina le vende a Repsol YPF- llega a Chile a través de los gasoductos que también son de Repsol, y termina cuando desde allí se reexporta hacia Estados Unidos.

En otras palabras, los tan vapuleados recortes a la exportaciones argentinas a su vecino del otro lado de los Andes son, en los hechos, mínimos, y el faltante de energía acusado por Lagos es consecuencia del incremento de sus propias exportaciones a su socio comercial del Norte. De lo que se concluye que la falta de gas a los consumidores domésticos y al aparato productivo de ambos países sudamericanos -en Argentina ya afecta a 12 mil industrias- conforman las dos caras de un mismo negocio, que siempre termina en las mismas arcas, las de Repsol.

Esa empresa además desabastece de petróleo a los mercados internos para incrementar su renta exportadora y presiona al gobierno argentino con un constante reclamo de aumento en los precios domésticos, política empleada también por el resto de las empresas que conforman el sistema oligopólico que rige en este país.

Estos datos fueron revelados en forma reservada por técnicos argentinos que trabajan en Repsol YPF, quienes fundaron sus apreciaciones en documentos internos de la empresa y explicaron que la operatoria es posible debido a que el Estado argentino no sólo desconoce el volumen de sus reservas gasíferas sino que tampoco tiene control alguno sobre el tránsito y el destino del fluido que atraviesa su territorio, ni mucho menos sobre el destino del 70 por ciento de las ganancias por exportaciones que perciben las petroleras -habilitadas legalmente a no liquidarlas en el país- ni la verdadera identidad de la ingeniería financiera y societaria de Repsol, que está cumplimentado los pasos burocráticos para transformarse en una corporación de matriz estadounidense.

¿Y qué gana con todo esto el estado boliviano? El grupo Repsol le paga sólo el 15 por ciento del precio de las exportaciones asentadas oficialmente, ya que el país del Altiplano sufre la misma incapacidad de control que afecta al argentino.

Félix Herrero, integrante del movimiento en pro de la recuperación de la soberanía energética de Argentina, MORENO, explicó por su parte que cuando el ex jefe de gobierno español José María Aznar llegó al poder "la pequeña destilería estatal, Repsol se

convirtió en una gran privatizada, manejada por algunos amigos suyos. A partir de ahí funciona como intermediaria entre grupos norteamericanos y británicos".

¿A quien pertenece Repsol? El propio Herrero dijo que "es una sociedad española, del capital bancario español, en la que, hasta el año 2005, el Estado tiene una acción de oro. Cuando esta acción venza, los capitales propietarios están dispuestos a vender la empresa por un buen precio. En ese caso, es probable que una firma norteamericana o inglesa se haga cargo de Repsol. Más aun, hace tres meses, un grupo californiano, Brandes Co., tomó el control del 9,9 por ciento de las acciones".

Este economista de la Universidad Nacional de Buenos Aires recordó que "Repsol es la empresa petrolera más endeudada del mundo. Llegó a tener un 80 por ciento de deuda sobre su capital". La petrolera -¿española?- opera en Argentina, Bolivia, Venezuela y Jamaica a través de una refinería estadounidense, completó Herrero.

Otras fuentes reservadas, consultadas en Bolivia y Estados Unidos, revelaron a APM que Repsol ya tiene previsto una cesión millonaria de acciones a favor del consorcio petrolero estadounidense encabezado por el clan Bush, el mismo que diera origen, hace más de una década, a la firma "Arbusto" (palabra que traducida al inglés significa "bush"), una asociación entre George Bush padre y la familia cuyo hijo menor se llama Osama bin Laden.

Esos capitales forman parte a su vez de la masa societaria de la corporación Halliburton, ganadora de hecho de las principales "licitaciones" abiertas por el gobierno norteamericano de ocupación en Irak y entre cuyos principales accionistas se encuentra el actual secretario de Defensa de Estados Unidos, Donald Rumsfeld (ver libro "Bush & bin Laden S.A., de Víctor Ego Ducrot, Grupo Editorial Norma, Buenos Aires, 2001).

Se comprueba así la profunda articulación existente entre la América Latina que resultó de las dictaduras militares de la década del 70 - privatizada, con economías desreguladas y convertidas en botín para la disputa interimperialista entre Estados Unidos y la Unión Europea - y el Irak tomado por asalto por Washington en nombre de sus corporaciones energéticas. Ambos escenarios geopolíticos son atravesados por un mismo fenómeno: el de la tortura como método para enfrentar la protesta popular y la resistencia armada.

En la América Latina de la década del 70 la tortura sistémica se llevó a cabo amparada en la Doctrina de la Seguridad Nacional, en tanto que en Irak, las tropas del Pentágono actúan en nombre de la Teoría de la Guerra Preventiva y de la lucha contra el llamado Terrorismo Internacional.

En el prólogo al notable libro del cientista político brasileño Luís Alberto Moniz Bandeira ("Argentina, Brasil y Estados Unidos", Grupo Editorial Norma, Buenos Aires, 2004), otro especialista brasileño, Samuel Pinheiro Guimaraes, escribió que "la estrategia económica estadounidense para América del Sur, matizada y agravada hoy por un nuevo enemigo, el terrorismo internacional, cuya existencia maléfica, difusa y terrible todo lo justifica, permanece en su esencia: mantener los lazos de dependencia económica y

financiera de los dos principales Estados sudamericanos -Brasil y Argentina- utilizando los acuerdos con el Fondo Monetario Internacional (FMI) y su creciente administración directa; abrir y mantener abiertos sus mercados para bienes, servicios y capitales; y acceder a las materias primas estratégicas".

Esta estrategia estadounidense, que para todo el mundo fue diseñada a mediados de la década del 90 a través de un documento académico y adoptado por la Casa Blanca - "Proyecciones para el 2015"-, pone en el centro de la escena al siguiente concepto: para recuperar su hegemonía absoluta, puesta en jaque por la UE y por la aparición de China como nuevo protagonista central del tablero internacional, Estados Unidos debe asegurarse el control de las reservas fundamentales de la llamada economía real. Esas reservas son las de energía y sistemas de distribución, agua potable y biodiversidad.

Para el cumplimiento de ese objetivo, las administraciones norteamericanas se han propuesto, entre otras cosas, y según lo manifestara el ya citado Pinheiro Gimaraes, desarticular las soberanías energéticas de los países periféricos y fomentar entre ellos el recelo y el enfrentamiento.

Ese esbozo teórico cae como anillo al dedo para entender el escenario de la llamada crisis energética sudamericana y en particular el tablero explosivo de Bolivia, declarado hace dos meses por el departamento de Estado norteamericano en el mismo grado de prioridad y urgencia que Colombia, base geográfica de los planes militares de Washington para el conjunto de la región.

Estados Unidos estimula a Chile, su socio y pieza geoestratégica en el Cono Sur, para que, con su negativa a una solución negociada de una salida al mar para Bolivia - reclamo de ese país desde la Guerra del Pacífico a fines del siglo XIX -, recaliente el clima de inestabilidad en el área. Además, fuerza al gobierno de Buenos Aires a sostener a su nuevo hombre en Bolivia, el presidente Meza, a la vez que a darle casi exclusividad operatoria en el sector gasífero - el país del Altiplano es la principal reserva del continente como Venezuela lo es de petróleo - a la ya casi estadounidense Repsol.

Por otra parte, favorece el escenario para el ALCA y para la vuelta de los fundamentalistas neoliberales, y sigue socavando el parque energético y productivo en general de la periferia sudamericana, especialmente de Brasil y Argentina, las dos máximas preocupaciones de Washington en estos confines Sur de nuestro continente.

Fuente:

El mundo al revés

05-07-2004

Víctor Ego Ducrot y Martín Waserman

[www.alcaabajo.cu](http://www.alcaabajo.cu)

## 2. PETRÓLEO EN LOS TRÓPICOS

## - EL BANCO MUNDIAL Y EL GAS DE MOZAMBIQUE

Por largo tiempo, Mozambique ha tenido interés en explotar sus yacimientos de gas.

La empresa estatal ha perforado 9 pozos exploratorios en Pande, con recursos de NORAD (Noruega) y la ex URSS. 3 pozos fueron perforados con un crédito del International Development Association (IDA).

Dada que las reservas identificadas por la Empresa Nacional de Hidrocarburos (ENH) no eran lo suficientemente atractivas para atraer a la inversión extranjera, el Banco Mundial ofreció un paquete de endeudamiento al Gobierno de Mozambique, para crear el ambiente favorable para que la industria invierta en identificar nuevas reservas, y hacer más atractivos los campos. El endeudamiento fue por US\$ 30 millones.

Es decir, un país pobre se endeuda para que la empresa privada extranjera pueda invertir, sin que esta corra con ningún riesgo.

El proyecto del BM tenía como objetivo atraer a inversionistas privados, más dos componentes adicionales, el primero relacionado con aspectos ambientales, y el segundo con la distribución local de gas.

En cuanto al componente ambiental, el Banco reconoció que esta fase no se cumplió, porque era demasiado caro en relación a los beneficios anticipados. En relación a la distribución doméstica de gas, el Banco dice que la red local se está desarrollando rápidamente, pero que este proyecto no es económicamente viable.

A inicios de la década de 1990, la ENH estaba negociando un contrato para explotación de gas con las empresas Sasol (África del Sur) como potencial comprador del gas, la empresa tenía la obligación, junto con ENH de promover una *joint venture* para el desarrollo de un proyecto de gas natural. A inicios de 1992, firmaron un acuerdo.

Con Pluspetrol (Argentina) la ENH estaba negociando un contrato como potencial operador de los yacimientos de gas. Se estaba buscando otro socio para operar el gasoducto, que se requería para llevar el gas desde los campos hasta Maputo y África del Sur.

En 1994 se firma un Memorando de Entendimiento con ENRON, en el que se daba derechos exclusivos por un tiempo determinado a ENRON sobre el campo Pande, el que podía ser extendido dependiendo del desempeño de la empresa. Sin embargo, la empresa no tenía ninguna obligación de invertir en Mozambique, el BM dice que esta decisión se tomó por razones prácticas. ENRON buscaría mercado de gas para el proyecto. En asociación con la Industrial Development Corporation (IDC) ENRON hizo un estudio de factibilidad para usar en gas en el procesamiento de hierro, ya sea en África del Sur o en Mozambique. Este proyecto no prosperó debido a la caída del precio de hierro en el mercado mundial.

El acuerdo con ENRON duró 6 años y nunca acabó de materializarse, pero durante todo este tiempo, Mozambique, con dinero de endeudamiento externo del Banco Mundial, tuvo que contratar asesores financieros y asesores legales extranjeros. Gracias a sus instrucciones, ENH firma con ENRON un contrato que le da derechos exclusivos sobre el más importante campo de gas del país, liberando a la empresa toda responsabilidad de invertir en el país. Sin embargo, el Banco dice que los expertos extranjeros siempre representaron los intereses del país bien. Un importantísimo porcentaje del proyecto con el BM se usó en el pago de estos asesores. Hasta el director del proyecto fue extranjero.

A pesar del inmenso endeudamiento, el contrato con ENRON nunca se firmó, a pesar de las presiones que el gobierno de Mozambique recibió por parte del Banco Mundial. ENRON quería tener reservas, pero no invertir a ellas. Esto posiblemente es parte de la estrategia de la empresa de inflar sus bienes para atraer accionistas, lo que hicieron de esta empresa una cáscara vacía.

En el 2000, ENRON y Sasol entraron en un acuerdo mediante el cual, Sasol compraba los intereses de ENRON en África del Sur por US\$ 30 millones (nota: esta es la cantidad por la que Mozambique se endeudó con el Banco Mundial para el desarrollo de gas). Sasol se comprometió a desarrollar los campos Pande y Temane y al transporte de gas a Secunda – África del Sur.

Ya en 1996 Sasol en asociación con Arco y Zarare había perforado 5 pozos exploratorios en el campo Temane.

Finalmente, en diciembre 2003 ENH firmó un contrato comercial con Sasol y la empresa estatal sudafricana iGas quienes conformaron la empresa ROMPCO (la empresa del gasoducto). En ésta, ENH tiene el 30% de participación en la explotación del gas en los yacimientos, y tendrá el 25% en el gasoducto.

Una vez que el contrato con Sasol fue firmado, y que una Ley de Petróleo fue adoptada, el Banco Mundial ofreció un nuevo paquete de endeudamiento a Mozambique para el desarrollo del campo Pande. El gas explotado en Mozambique va a servir a la industria petroquímica de Sur África. Otro objetivo es crear una red de distribución de gas localmente. A este respecto, el Banco Mundial sostiene que la distribución local no paga los costos, y es necesario ver qué es lo que le conviene a la población.

Por su lado, el Banco Mundial a más del dinero del endeudamiento proveyó al gobierno de Mozambique, también con dinero de endeudamiento,

- Apoyo en la búsqueda de reservas
- Asistencia en las negociaciones con las empresas privadas extranjeras
- Asesoramiento económico y financiero
- Desarrollo institucional
- Entrenamiento, incluyendo cursos de inglés

En cuanto a la supervisión del proyecto, el Banco Mundial dió mucha atención a la transacción que Mozambique hizo con las dos empresas privadas (ENRON y Sasol). Le

dio poca atención a los aspectos ambientales, a la distribución de gas a nivel local, ni se monitoreó el desempeño de los consultores y asesores, a pesar del peso económico que este rubro representó para Mozambique. En un país tan empobrecido como Mozambique, el encargado del proyecto (extranjero) recibió dos millones de dólares, en servicios legales, para asesorar al Gobierno sobre la fallida negociación con ENRON se gastó 3, 5 millones de dólares y en la evaluación económica sobre los términos del *joint venture* se invirtió medio millón de dólares.

Hoy, Sasol controlará la extracción de gas, su tratamiento, el transporte, la venta de gas y la distribución en Maputo. Este último aspecto fue entregado a Sasol sin que se haya llevado a cabo una licitación.

Por otro lado, el Banco Mundial insiste que la ENH se privatice, a pesar de que por presiones del Banco, esta dejó de ser la operadora del campo Pande, es sólo una socia, y se dedica a la promoción de la inversión extranjera. Bajo la influencia del Banco Mundial, la empresa ha sido fuertemente debilitada. Se ha despedido a más de la mitad de su personal, y el BM espera que haya nuevos despidos.

En su nueva fase, el BM espera los siguientes resultados en Mozambique:

- El desarrollo un sistema de rendimiento de cuentas a las empresas estatales de gas y gasoducto respectivamente, como socias de Sasol en el desarrollo del campo y el gasoducto (ROMPCO)
- Su privatización
- Desarrollar los estudios para condensados, los que serán inicialmente exportados
- Insumos técnicos que requiere CMH y CMG para participar en la *joint venture*
- Estudios domésticos de gas, identificar áreas de distribución y negociación de concesiones
- Supervisión las auditorías de seguridad, construcción, comisionando la operación del gasoductos de un nuevo gasoducto

La inversión de Sasol está garantizada mediante un crédito a las exportaciones otorgado por el Banco Mundial a través del MIGA. La garantía es por US\$27 millones, y la inversión de Sasol es de US\$ 30 millones, en el Sasol Temane Petroleum Ltd (STP), y de US\$ 45 millones para garantizar su inversión de US\$ 50 millones en el gasoducto (ROMPCO). Los motivantes de la garantía son expropiación, guerra o levantamiento civil. Es decir, si la empresa arriesga su inversión por cualquiera de estos motivos, su inversión estará garantizada por el Banco (con el dinero de los países que son parte del BM).

## DATOS SOBRE EL PROYECTO DE GAS EN MOZAMBIQUE

Campos:

- Pande



- Temane

Reservas:

- GIIP 2197 tcf (gas initially in places)
- Reservas 1851 tcf

El gasoducto tendrá 900 Km.

SASOL de África del Sur ha firmado un contrato por 25 años.

Mozambique empezará a recibir regalías en el 2004, ganancias en el 2005 e impuesto luego de algunos años (no está definido)

Fuente:

The World Bank. March 15, 2004.

Implementation Completion Report (IDA-26290)

#### - PETROBRÁS EN AMÉRICA LATINA

La petrolera estatal brasileña Petrobrás anunció inversiones por alrededor de US\$ 400 millones en el área de explotación y producción en América del Sur en los próximos 5 años, con el objetivo de aumentar sus reservas de crudo y gas, reveló el diario Jornal do Comercio de Rio de Janeiro. Petrobrás dirigirá un mayor volumen de recursos a Argentina, donde actúa bajo la denominación de Petrobrás Energía, ex PerezCompanc (Pecom) que adquirió en 2002, y que está pasando por un período de bajas de las reservas y con pocos descubrimientos. La meta es aumentar las reservas en 400 millones de barriles de crudo equivalente.

Mientras tanto, el director de Explotación y Producción de Petrobrás Energía, Carlos Alberto Oliveira, señaló que “existen pocos estudios sobre la posibilidad de explotar crudo en el mar de Argentina. Es un tipo de actividad que casi no existe”, dijo el ejecutivo. Por eso, según Oliveira, las informaciones sobre la cuenca actual, en la región de la Patagonia, donde puede hacerse explotación en el mar, serán “examinadas con mucho cuidado, pues PETROBRÁS cree que en esa región existe un importante potencial de reservas”.

Otro país de importancia para Brasil es Bolivia, país donde se está decidiendo el futuro que tendrán sus inmensas reservas de gas, a través de un plebiscito. El grupo liderado por el líder indígena Felipe Quishpe demanda la nacionalización del gas y expropiación de empresas transnacionales que operan los campos petroleros en Bolivia. Por su parte, Evo Morales y su movimiento (MAS) demanda que los contratos que el Estado tiene con distintas empresas sean revisados, porque no cumplen con la Constitución.

Esta situación preocupa a Petrobrás, por las grandes inversiones que ha hecho en la exploración de gas. Junto con sus socias, Petrobrás ha invertido unos US\$ 1,5 mil

millones. El día 8 de julio, el Presidente Lula da Silva en una reunión en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, dio su apoyo al Presidente Meza. Meza quiere usar los resultados del plebiscito para modificar la Ley de Hidrocarburos, y presentarla al congreso el 20 de Agosto.

El vocero de la presidencia dice que ellos prevén desarrollar una ley donde se contemple una nacionalización responsable. Por ejemplo, los nuevos campos petroleros pueden ser licitados a través de Estados y no con compañías.

A este respecto, el Director de Energía de Petrobrás, Ildo Sauer, dijo que el gas tendrá un papel cada vez más importante en la economía de Brasil, pues se acaba de aprobar un plan estratégico que prevé el crecimiento en el consumo del gas en un 14,2%, hasta alcanzar unos 90 millones de metros cúbicos en 2010.

## PETROBRÁS EN ECUADOR

La Amazonía ecuatoriana sufre una nueva amenaza debido a la presencia de Petrobrás en el corazón del Parque Nacional Yasuní. Petrobrás Energía Ecuador (PEE), que es el nombre con el que esta empresa opera en el país, recibió una concesión petrolera de 200.000 Ha, cuando es la a la petrolera argentina PerezCompanc.

El Bloque petrolero 31 fue adjudicado en la Octava Ronda de licitaciones petroleras a la empresa argentina PerezCompanc en 1996.

Durante 1997 y 1998, la empresa PerezCompanc llevó a cabo prospecciones sísmicas dentro del bloque en 782 Km. y en base a los datos obtenidos, perforó dos pozos exploratorios: Apaika y Nenke, donde encontró reservas petroleras de un crudo pesado de 18 grados API.

En el año 2002, Pérez Companc quebró como resultado de la crisis económica argentina, y fue totalmente comprada por Petrobrás, la empresa estatal petrolera del Brasil.

El Bloque 31 se encuentra ubicado en la zona núcleo del Parque Nacional Yasuní, y territorio indígena Huaorani, lo que hace que cualquier actividad petrolera en esa zona sea altamente riesgosa.

El estudio de línea base realizado por la consultora, demuestra que el área de influencia del proyecto de PEE es de extrema fragilidad, y de gran importancia en términos de biodiversidad.

En esta zona, PEE se propone instalar la siguiente infraestructura: dos plataforma petroleras con 12 pozos cada una, una Estación Central de Procesamiento (CPF), líneas de flujo, un oleoducto, una carretera, así como una serie de otras infraestructuras como son los campamentos, incineradores y rellenos sanitarios.

Un análisis al Estudio de Impacto Ambiental hecho por la consultora demuestra que los análisis hechos son insuficientes o inadecuados, tanto en el aspecto ambiental como en el social. Por otro lado, en muchos casos las conclusiones que se extraen de los datos obtenidos son ambiguas, y las recomendaciones para mitigación de los riesgos identificados son insuficientes, vagas o inadecuadas.

Con ganancias de 1.848 mil millones de dólares. Petrobrás ocupó el lugar 12 en término de empresas más lucrativas del mundo de acuerdo a la consultora Económica. Sus ganancias fueron superiores a Procter & Gamble, Intel, Coca Cola, JPMorgan Chase y Coca-Cola. Las empresas que lideran es el Citibank, seguida por Exxon Móvil, General Electric, Bank of America. Un poco por encima de Petrobrás están Microsoft y ChevronTexaco.

Fuentes:

Boletín Energía Sustentabilidad No 18 Diciembre de 2003

Comentarios al EIA del Bloque 31. Acción Ecológica

Folha de S. Paulo. 18 de julio 2004.

### 3. FUERA DE LOS TRÓPICOS

#### DESAPARECEN 20.000 MILLONES DE DÓLARES DE LA VENTA DEL PETRÓLEO IRAQUÍ CONTROLADA POR LA COALICIÓN OCUPANTE

Veinte mil millones de dólares en ventas de petróleo iraquí desaparecieron de fondos controlados por la coalición ocupante sin ser usados en la reconstrucción del país árabe, afirmó la organización humanitaria británica Christian Aid.

La institución sostuvo que la Autoridad Provisional de la Coalición, máxima instancia de la ocupación de Irak encabezada por Estados Unidos, se disolvió y entregó la soberanía del país a un gobierno interino sin dar cuenta apropiadamente del destino de ese dinero.

"Christian Aid cree que esta situación es una violación flagrante de la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU que dio a la Autoridad Provisional de la Coalición el control de las ganancias del petróleo iraquí y otros fondos nacionales", indicó la institución el lunes.

Organizaciones no gubernamentales manifiestan, desde hace meses, quejas por la falta de transparencia en el manejo de los fondos supuestamente destinados a la reconstrucción por parte de funcionarios estadounidenses e iraquíes.

"Durante todo el año en que la Autoridad Provisional de la Coalición ha estado en el poder en Irak, ha sido imposible determinar con precisión lo que esta entidad ha estado haciendo con el dinero iraquí", dijo Helen Collinson, directora de políticas de Christian Aid.

La resolución 1.483 del Consejo de Seguridad de la ONU (Organización de las Naciones

Unidas) estableció que las ganancias por las ventas de petróleo iraquí serían depositadas en el Fondo para el Desarrollo de Irak.

Ese dinero, según la misma resolución, debía gastarse en beneficio del pueblo iraquí. Además, el Fondo tendría que ser sometido a auditorías independientes.

Pero se designó un auditor sólo en abril, lo que dejaba un espacio de pocas semanas para ordenar los libros, según Christian Aid.

Diplomáticos de la ONU critican a la Autoridad Provisional de la Coalición por mantener en secreto el destino del dinero del Fondo para el Desarrollo de Irak, creado por el Consejo de Seguridad para garantizar que las ganancias petroleras se empleen en la reconstrucción.

En su informe, Christian Aid responsabilizó al Departamento del Tesoro estadounidense por confiscar miles de millones de dólares de bienes iraquíes en todo el mundo. Esa oficina gubernamental presiona a Irak para que privatice empresas y organismos.

El Departamento del Tesoro aseguró en octubre haber devuelto a Irak 4.000 millones de dólares en fondos congelados que, según había afirmado Christian Aid poco antes, estaban desaparecidos.

La organización británica reconoce ahora que aumentó la información disponible sobre el destino de las ganancias petroleras de Irak, si bien continúa siendo escasa.

"Aún no sabemos exactamente cuánto dinero se obtuvo" por las ventas de petróleo, "qué compañías ganaron los contratos en que se han gastado" esos fondos o "si ese gasto fue en beneficio del pueblo iraquí", indica el informe de Christian Aid del lunes.

La institución humanitaria británica manifestó dificultades en determinar exactamente cuánto dinero se obtuvo por las ventas de petróleo iraquí.

Según la organización, dos diferentes documentos de la Autoridad Provisional de la Coalición exhibieron a fines de mayo cifras diferentes: 10.000 millones y 11.500 millones de dólares. Pero Christian Aid calculó sobre la base de números disponibles públicamente que, en realidad, se trata de 13.000 millones.

Organizaciones de la sociedad civil de todo el mundo consideran que las autoridades de la coalición ocupante utilizaron el dinero iraquí para pagar contratos cuestionables con compañías estadounidenses.

Los contratos para la reconstrucción de Irak más lucrativos fueron asignados a enormes empresas de Estados Unidos.

Fuente: Emad Mekay  
<http://www.ipsnoticias.net/iraq/index.asp>

#### 4. PETRÓLEO Y DERECHOS HUMANOS

##### SUDÁN: LAS EMPRESAS PETROLERAS CÓMPLICES DE DESPLAZAMIENTOS MASIVOS

NAIROBI, 25 de noviembre (IRIN) - Las empresas petroleras en Sudán comparten entera responsabilidad con el gobierno de Sudán debido al desplazamiento de cientos de miles de civiles en las áreas petroleras, así como de otras violaciones a los derechos humanos, de acuerdo al grupo Human Rights Watch (HRW).

Los ejecutivos de las empresas petroleras han cerrado sus ojos a los bien documentados los ataques del gobierno a objetivos civiles, que incluyen bombardeos aéreos a hospitales, iglesias, escuelas, y bases para ayuda humanitaria, según un nuevo informe titulado "Sudán, petróleo y Derechos Humanos".

"Las compañías petroleras que operan en Sudán estaban al tanto de los asesinatos , bombardeos y saqueos que han tenido lugar al Sur del país, todos a nombre de la apertura petrolera", dijo Jemera Rone, investigadora de HRW en Sudán. "Estos hechos han llamado repetidamente la atención del público así como en regiones privadas, pero ellos continúan a operar y a sacar provecho de la devastación".

Las compañías petroleras han repetidamente negado cualquier complicidad. Talisman de Canadá, insiste en que es un mal para bien, ya que ellos traen oportunidades de desarrollo en la región y para los sudaneses, y que aplican los "principios de Operación en Sudán", que promueven la protección de los derechos humanos, según HRW.

También se ha pagado una costosa investigación con fotografías aéreas para probar que no hay desplazamientos, pero el estudio experto se limita solo a pequeñas áreas dentro del proyecto, dice el estudio de HRW.

El gobierno sudanés ha recibido ingresos petroleros que van desde el cero por ciento en 1998 a cerca del 42 por ciento del total de los ingresos en el 2001. De acuerdo al gobierno, 60 % de los US \$580 millones recibidos en el 2001, fue destinado a gastos militares, compra de armas a extranjeros y a la industria de armamento nacional.

#### 5. PETRÓLEO EN ÁREAS FRÁGILES Y ÁREAS PROTEGIDAS

##### - BANGLADESH: PLAN PARA CONSTRUIR UN OLEODUCTO EN LOWACHHARA

Un equipo de conservacionistas de Bangladesh e India, expresaron su preocupación por la decisión de Mobil de construir un gasoducto a través del Parque Nacional Lowachhara en Srimangal en la región de Sylhet.

El equipo urgió al gobierno que pare el proyecto ya que causará impactos adversos, según un boletín de prensa del Wildlife Trust de Bangladesh.

Mientras tanto, en una reunión conjunta entre la Wildlife Trust de Bangladesh y el Wildlife Trust de India, se declaró que habrá un trabajo conjunto para proteger la vida silvestre y a sus habitantes en esta región. En la reunión se discutió la protección de la vida silvestre, la biodiversidad, los manglares de Sundarbans, y los recursos humanos en la conservación de los ecosistemas, la necesidad de capacitación para el departamento forestal y de publicaciones sobre temas de conservación. Los participantes decidieron reunirse una vez al año para intercambiar sus experiencias en el campo de la conservación.

Una delegación de conservacionistas se reunió también con autoridades del departamento forestal y expresaron su deseo de trabajar por la conservación. También se reunieron con el Secretario Forestal Syed Tanveer Hussain y le felicitaron por la creación en el Ministerio de un área destinada a la conservación.

Fuentes:

NewAge, 1 de junio del 2004. Dhaka, Bangladesh

[www.newagebd.com](http://www.newagebd.com)

[http://ogj.pennnet.com/articles/web\\_article\\_display.cfm?ARTICLE\\_ID=183948](http://ogj.pennnet.com/articles/web_article_display.cfm?ARTICLE_ID=183948)

#### - PAPUA NUEVA GUINEA: ÁREA PROTEGIDA DEL CRÁTER MOUNTAIN AMENAZADA POR ACTIVIDADES PETROLERAS

En el Área de Manejo de Vida Silvestre Crater Mountain (AMVSCM) que es una de las mejor conservadas en Papua Nueva Guinea (PNG) y considerada como un área rica en biodiversidad a nivel internacional, sufre de amenazas inminentes, como deforestación por parte de la industria maderera (Turama Forest Industries Malaysian Prime Group al Sur), minería a gran escala y aluvial (en el Norte y Noroeste) y actividades de exploración y extracción de hidrocarburos al Centro y Sur.

De acuerdo al orden de severidad, podemos ver a la industria maderera como la peor, en teoría, debido a las rapaces compañías operando en PNG sobre todo abajo del río Purari. La minería no parece aumentar, sobre todo los planes aluviales, y podría ser solo un sueño o un engaño. Se considera sin embargo que la explotación petrolera es la nueva amenaza, ya que puede ser relativamente discreta si aparece como manejada "correctamente", pero si es manejada de mala manera, sin duda alguna será la principal causante del mayor impacto social y ambiental en el área.

Aparte de los derrames en los pozos, transporte por ductos y por barcazas río abajo, a través del delta de manglares, la llegada de un gran número de trabajadores temporales, puede ser devastadora, debido a la caza indiscriminada en esta área protegida.

La zona sur del Crater Mountain es una remota, y muy densa área boscosa. InterOil es

una pequeña y especulativa compañía de Texas - registrada en Canadá, en el Mercado de valores de Ozzie, y cuyas oficinas están en Moresby y Cairns, etc. Está operando además la refinería en el Puerto Moresby (2<sup>nd</sup> mano de Mobil, pero enteramente renovada).

La refinería es financiada por OPIC, un mecanismo del gobierno de Estados Unidos para el sector privado en el extranjero. También tienen intereses en exploración en las provincias centrales del Golfo. La Fundación para la Investigación y Conservación de PNG (FIC) - que "maneja" el área Crater - ha sostenido cierto diálogo con la compañía a inicios de año, para informar como se lleva adelante el proyecto, sobre la conservación del área y proveyó de mapas, a la compañía. Este diálogo fue seguido de otra reunión varias semanas después con la FIC y la World Conservation Society (WCS), que opera una estación para la investigación en Wara Sera en al área Crater, y ha llevado a cabo investigaciones extensivas en la región por varios años así como un programa de capacitación con estudiantes de biología de la Universidad de PNG.

La compañía también indicó que quería comenzar a perforar antes de Navidad en un área llamada Longhorn. Actualmente ya poseen algunos sitios exploratorios cerca del río Puruari. La empresa espera seguir con los diálogos y obtener los permisos de exploración de la FIC y WCS y detalles de los sitios especiales para la conservación en el Crater Crater, que deben ser mantenidos fuera de las operaciones, así como las guías para las operaciones en el área, como la prohibición de usar armas de fuego, no emplear a los propietarios de las tierras, procesos adecuados de consulta a los dueños de la tierra, no mantener perros en el campamento, etc. y seguir los mandatos legales del área de Crater establecidos por las comunidades locales. Ellos respondieron positivamente, aunque algunos empleados dijeron que estaban haciendo un favor. "Entonces que se vayan al infierno!!".

De acuerdo a la gente de Goroka, el personal que salió en helicóptero avisó que la compañía iniciaría inmediatamente la limpieza de 4 hectáreas y que un grupo de entre 60 y 90 personas, equipos, etc. llegarán para comenzar sus operaciones en el primer sitio cercano a la estación en donde se ha estado efectuando monitoreo biológico a lo largo de varias transectas.

InterOIL es muy cercana al Ministro (aunque la refinería está fuera de su electorado), que es considerado en PNG una persona respetable, y se cree que hará lo correcto, aunque no se espera que pare la exploración de InterOIL en Crater, aunque es lo que la gente desea. La gente también ha tenido alguna relación con la compañía en el planeamiento y monitoreo de las operaciones (y ha propuesto que se debe inmediatamente designar a un responsable de medio ambiente que se ayudará a escoger). Esta persona deberá también se alertada sobre las actividades madereras en el área.

Chevron en el área de Kutubu se ha mostrado relativamente responsable y ha aplicado las reglas establecidas para Crater. No hay duda que al menos está tratando de aparecer como una empresa responsable.

InterOIL, según el acuerdo para operar la refinería, está obligada a seguir las normas y

estándares del Banco Mundial y de los Estados Unidos, así como las que se establecieron en el acuerdo de financiamiento con OPIC. Pero en el campo es otra cosa, ya que aunque parezcan caballeros, el dialogo no es abierto ni honesto, y sus empleados se muestran arrogantes.

Los pobladores locales necesitan urgentemente el apoyo para lidiar con esta compañía para que mejore sus estándares y rendimiento y para que aplique normas cuidadosas y que sus trabajos sean con moderación en donde opera la compañía en el Crater Mountain. Muchos de sus empleados creen que esta responsabilidad es un favor que hacen y creen estar fuera de cualquier observación...ya que creen que están en un lugar lejos de todo el mundo. Sin embargo, Crater es cercano para la gente local y de gran importancia para las comunidades locales y de gran valor para Papua Nueva Guinea y la comunidad internacional...

Fuentes:

Alotau Environment <alenvir@online.net.pg>

#### - PETRÓLEO EN ÁREAS FRÁGILES: ECOSISTEMAS MARINOS

Los derrames petroleros en los ecosistemas marinos pueden ser severos impactos en la economía de la gente que vive en zonas costeras y de aquellas que viven de los recursos del mar. En muchos casos, este tipo de daños parece temporal, y es causado por las propiedades físicas del petróleo creando malestar y condiciones peligrosas para los ecosistemas marinos, sin embargo, el impacto en la vida marina se da a mediano y largo plazo, por la toxicidad y los efectos contaminantes resultado de la composición química del petróleo, así como por la diversidad y variabilidad de los sistemas biológicos y su sensibilidad a la contaminación por crudo.

Pero los efectos de un derrame dependen de varios factores, no solamente de la toxicidad del petróleo.

La contaminación de las áreas costeras es un rasgo común de muchos derrames, llevando a un desasosiego de las poblaciones locales, y a una interferencia de las actividades económicas, de recreación, baño, navegación, pesca y buceo. Los propietarios de hoteles y restaurantes y otras personas vinculadas al turismo pueden ser afectados también.

Las afectaciones al las áreas costeras y a las actividades de recreación son enormes, más aún si se compara el corto tiempo en el que ocurre un simple derrame, con las actividades de limpieza, y restauración de los ecosistemas, que pueden ser de varios años.

Las industrias que necesitan de agua de mar limpia para sus operaciones normales pueden ser adversamente afectadas con derrames petroleros. Si hay una cantidad suficiente de manchas de crudo flotando en la superficie o a penas bajo la superficie del mar, la contaminación puede condensarse en las tuberías, pudiendo provocar que se detenga toda actividad industrial.



## EFECTOS BIOLÓGICOS DEL PETRÓLEO

De forma simple, los efectos del petróleo en la vida marina se debe tanto a la naturaleza física del petróleo como a su composición química. La vida marina también se puede afectar por las operaciones de limpieza o indirectamente a través de daños físicos a los hábitats en los cuales las plantas y animales viven.

La principal amenaza para los seres vivos por las propiedades de emulsión de los residuos persistentes de los derrames de petróleo es la asfixia.

Los animales y las plantas en mayor riesgo son aquellas que llegan a tomar contacto con la superficie contaminada. Mamíferos marinos y reptiles; aves marinas que se alimentan zambulléndose; arrecifes de coral; y animales y plantas en las actividades de acuicultura.

Los componentes más tóxicos en el petróleo son aquellos que rápidamente se evaporan el momento del derrame. Debido a esto, las concentraciones letales de componentes tóxicos que causen muertes masivas son raras, sin embargo, es común observar muertes a mediano o largo plazo. Esto se debe a exposiciones prolongadas al crudo restante, lo que puede causar problemas en el sistema reproductivo, incapacidad de alimentarse o de otras funciones vitales. Animales sedentarios de aguas poco profundas, como ostras, mejillones y almejas que rutinariamente filtran grandes volúmenes de agua de mar para extraer alimentos están muy expuestos a acumular los componentes tóxicos del crudo restante. Mientras estos componentes pueden no causar daños inmediatos, su presencia en este tipo de animales los podría rendir no aptos para el consumo humano, debido a la presencia de olor o sabor a petróleo. Este es un problema temporal ya que los componentes de la mancha de crudo son depurados una vez que las condiciones se restauran.

La habilidad de las plantas y animales para sobrevivir a un derrame de crudo son variables. Los efectos de un derrame petrolero en una población o hábitat marinos pueden ser estudiados con relación al estrés causado por otros contaminantes similares producidos en los ambientes de explotación petrolera. En vista de la variabilidad natural de las poblaciones de plantas y animales, es usualmente muy difícil diagnosticar cuales serían todos los efectos y determinar la posibilidad o no de revertir a un ecosistema a su estado previo al derrame.

Reconociendo este problema, en ocasiones se hacen estudios previos para ver la situación de los ecosistemas naturales, en caso de ocurrir un derrame. Son estudios físicos, químicos, biológicos, de un hábitat y del patrón de variabilidad natural. Una aproximación más fructífera sería identificar cuales con los recursos específicos más valiosos podrían ser afectados por un derrame y ver su situación frente a este tipo de desastres.

## IMPACTOS DEL CRUDO EN LOS HÁBITATS MARINOS

A continuación resumiremos los impactos que los derrames petroleros pueden tener sobre algunos ecosistemas marinos particulares. En cada hábitat un gran rango de condiciones ambientales puede prevalecer y con frecuencia, no se puede ver una clara división entre un hábitat y otro.

El plankton es un término aplicado a las pequeñas plantas y animales arrastrados pasivamente por las corrientes marinas superficiales. Su sensibilidad a la contaminación petrolera ha sido demostrada experimentalmente. A mar abierto, debido a la rápida dilución de los componentes solubles del petróleo, así como a alta mortalidad natural e irregular distribución del plankton, produce efectos que no se pueden monitorear.

En áreas costeras, algunos mamíferos marinos y reptiles, como tortugas, pueden ser particularmente vulnerables a los efectos adversos de la contaminación por petróleo debido a su necesidad de salir a la superficie para respirar o dejar al agua para procrear. Los peces adultos que viven cerca de las costas y aquellos juveniles que están en aguas poco profundas, corren el riesgo de exponerse más fácilmente al derrame de crudo.

El riesgo de que el lecho del mar sea afectado por el crudo es mínimo. Sin embargo, las restricciones en el uso de dispersantes pueden ser necesarias cerca de las pozas de criadero, sobre todo en algunas zonas cercanas a la playa, en donde la capacidad de dilución es mínima.

El impacto del crudo en las playas puede ser particularmente grave, en donde hay rocas, arena o lodo, o en aquellas áreas donde no las cubre las mareas. Es necesario el uso inmediato de técnicas de limpieza, las mismas que, sin embargo, pueden no ser compatibles con la supervivencia de animales y plantas.

La vegetación de marismas muestra gran sensibilidad al crudo o a los productos refinados. La exposición de las raíces a estos tóxicos puede ser letal, a diferencia de la exposición de sus hojas, a menos que el derrame ocurra dentro del período de crecimiento. En regiones tropicales, los bosques de manglar están ampliamente distribuidos y reemplazan a las marismas en cuanto a protección de las costas y estuarios.

Los manglares tienen raíces aéreas muy complejas, por encima de los humedales ricos en oxígeno y materia orgánica. El crudo puede bloquear el flujo de aire de las raíces e intervenir en el flujo de sales en los árboles de manglar, causando la caída de sus hojas y su muerte. El sistema de raíces puede ser dañado por el crudo y afectar las madrigueras de animales que viven en ellas, también puede evitar la recolonización del lugar por parte de las semillas del manglar.

La protección de los humedales, frente a un derrame de petróleo en el mar, debe ser de alta prioridad, debido a que la remoción de crudo de las marismas o de los bosques de manglar es extremadamente dificultosa.

En cuanto a los arrecifes de coral, el crecimiento de los corales se hace sobre los restos de colonias de corales muertos, dando forma a grietas, aleros de coral, y otras irregularidades en las que habitan una rica variedad de peces u otros animales. Si el coral vivo es destruido, el arrecife puede ser sujeto de erosión debido a las olas. Los efectos del petróleo en los corales y su fauna asociada han sido descritos por la gran presencia y proporción de tóxicos en el crudo, la duración a la exposición así como al nivel de estrés. Las aguas en la mayor parte de los arrecifes son poco profundas y turbulentas, y solo pocas técnicas de limpieza son recomendadas.

Aves que se congregan en gran número en las costas y orillas de playas para procrear, alimentarse o mudar de plumaje son particularmente vulnerables a la contaminación por petróleo. Aunque la ingesta de crudo por parte de las aves cuando se acicalan puede ser letal, la causa más común de muerte es la asfixia, inanición y pérdida de calor por pérdida o daño del plumaje.

## IMPACTOS DEL CRUDO EN LA PESCA Y MARICULTURA

Un derrame de petróleo puede dañar directamente los botes y los equipos utilizados para la captura o cultivo de especies marinas. Equipo flotador y trampas fijas extendidas en la superficie del mar pueden ser fácilmente contaminados por las manchas de petróleo, así como en las redes sumergidas, líneas de pesca y arrastre.

Experiencias de derrames mayores han mostrado que la posibilidad de efectos a largo plazo en los bancos naturales de peces es remota debido a que los ciclos normales de desove proveen de reservorios de pesca y solo producen pérdidas localizadas. Los stocks cultivados están más en riesgo ante un derrame de petróleo: los mecanismos para evitar y prevenir la afectación es más difícil, debido a que puede haber una fuente de contaminación y exposición a los compuestos del crudo prolongada en los lugares de cultivo.

El uso de dispersantes es mayor cerca de las instalaciones de maricultura y puede afectarse por los químicos o las gotas de crudo que puedan resultar.

Un derrame de crudo puede causar la pérdida de confianza en los mercados ya que los consumidores no querrán comprar productos de esa región. Prohibiciones a los productos marinos pueden ser impuestas luego de un derrame.

## PLANES DE CONTINGENCIA

Debido a las dificultades en la toma de decisiones que se deben tomar durante un derrame para mitigar los daños y para resolver los conflictos de intereses, mucho puede hacer un plan de contingencia para identificar áreas sensibles y determinar prioridades de protección.

## COSAS PARA RECORDAR:

1. El crudo persistente puede dañar seriamente el paisaje y la utilización de las áreas contaminadas; además, el crudo y sus derivados pueden constituirse en potenciales productos inflamables que pueden explotar.
2. Los derrames de crudo pueden interferir con el trabajo normal de las estaciones de energía y las plantas de desalinización que requieren de abastecimiento continuo de agua de mar limpia y con la normal operación de puertos y de otras industrias costeras
3. Los efectos en la vida marina son causados por la naturaleza física del petróleo (contaminación física y asfixia) y por su composición química (efectos tóxicos y marea negra).
4. En el contexto de ecología marina, la salud de comunidades asociadas de poblaciones de plantas y animales y la integridad de sus hábitats, es más importante que el estado de cualquier individuo de una especie.
5. El tiempo para la recuperación de los daños causados por el petróleo en poblaciones de plantas y animales es altamente variable: es muy limitada la capacidad de acelerar el tiempo de recuperación.
6. Un derrame de petróleo puede contaminar los equipos de pesca y la maricultura a causa de la pérdida de mercados por pérdida de confiabilidad en los productos.
7. La vida marina así como las estructuras hechas por el hombre pueden ser afectadas seriamente por las técnicas de limpieza utilizadas; como el uso de equipo pesado y mangueras de alta presión.
8. Siguiendo los diagnósticos de los posibles impactos de un derrame en este tipo de ecosistemas, es recomendable que se ponga atención en planes de contingencia en las áreas identificadas como frágiles y que deben ser protegidas, en cuanto al orden de prioridad y de técnicas a ser utilizadas.

Sources: [www.itopf.com/effects.html](http://www.itopf.com/effects.html)

## 6. HISTORIAS DE LA RESISTENCIA: LA LUCHA DEL GAS EN BOLIVIA

En octubre del 2003, Bolivia vivió una nueva jornada de lucha por su soberanía cuando el pueblo derrocó al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, en un afán por detener la entrega de los recursos energéticos bolivianos a las empresas transnacionales, particularmente Repsol y BG.

Meza, que subió al poder en reemplazo de Sánchez de Lozada, llamó a un plebiscito para legitimar su política de explotación del gas para la exportación y la salida de este recurso a través de un gasoducto hasta el puerto de Patillos en Chile.

El movimiento popular está dividido en Bolivia. Por una parte está el grupo liderado por Felipe Quishpe, que llamó a un boicot al plebiscito, o a anular escribiendo la palabra NACIONALIZACIÓN en la papeleta electoral. La posición del líder Evo Morales, fue contestar NO a las preguntas 4 y 5 de la consulta.

## LAS PREGUNTAS

Las preguntas que los bolivianos tuvieron que contestar este 19 de julio son:

Está usted de acuerdo con:

1. La derogación de la Ley de Hidrocarburos?
2. La recuperación de la propiedad de todos los hidrocarburos en boca de pozo (superficie) para el Estado boliviano?
3. La refundación de la empresa estatal?
4. La política del Presidente Meza de utilizar el gas como recurso estratégico para el logro de una salida útil y soberana al Pacífico
5. Que Bolivia exporte gas en el marco de una política nacional que cubra el consumo de los bolivianos, fomente su industrialización, cobre impuesto y/o regalías a las empresas petroleras y destine los recursos de exportación para educación y empleos.

La implicación de cada una de estas preguntas es:

#### PRIMERA PREGUNTA

Se dejará sin efecto la actual Ley de Hidrocarburos de Sánchez de Lozada, que permitió el ingreso de inversionistas extranjeros al sector, fijó en un 18% las regalías que esas empresas deben pagar al Estado Boliviano. Con la nueva ley que debe discutir el Congreso en un futuro cercano, debería aumentar hasta el 50% en los próximos años.

#### PREGUNTA DOS

Significa que Carlos Meza debe buscar la forma de volver a tener la propiedad del gas y el petróleo dentro y fuera de la tierra y debe garantizar que no se firmarán nuevos contratos mediante los cuales las empresas petroleras adquieran el derecho de propiedad de la producción en boca de pozo. Según Meza, se trata de una nacionalización de los recursos hidrocarburíferos.

#### PREGUNTA TRES

La apuesta es lograr una empresa petrolera estatal fuerte para que esta compita con empresas transnacionales. Para ellos se refundará YPF a través de su estatización

#### PREGUNTA CUATRO

La consigna “gas por el mar” como consigna para las próximas negociaciones con Chile. El Presidente Meza ha aclarado que incorporará a Perú en la búsqueda de un polo de desarrollo regional. Se trata de la pregunta que recibió el menor apoyo de la población, y la menos vinculada con la nueva política nacional del gas que se pretende implementar.

#### PREGUNTA CINCO

Tiene demasiadas interrogantes, pero pretender usar el mejoramiento de las condiciones de vida de los bolivianos, para legitimar la política de exportación de gas, que fue una de las razones del levantamiento de octubre pasado.

## PRINCIPALES EMPRESAS PETROLERAS EXTRANJERAS CON INTERESES EN EL GAS DE BOLIVIA

- BG Bolivia, de origen británico. Llegó en 1999. Vende gas a Brasil.
- Chaco es una subsidiaria de BP y vende gas para el mercado interno.
- Repsol YPF española. Cuanta con las subsidiarias Andina, Maxus (opera el 26% de las reservas de gas), y Repsol Gas
- TotalFinaElf, francesa. Socia en algunos campos de Andina y Petrobras. Opera el 20% de las reservas de gas del país.
- Petrobras, estatal brasileña. Opera 40% de las reservas de gas bolivianas
- Pecom, hoy también propiedad de Petrobras. Llegó a Bolivia en 1989.

Las reservas de gas en Bolivia se estiman que ascienden a 55.000 millones de pies cúbicos. Esta es la segunda reserva gasífera más grande de Latinoamérica, después de Venezuela, y equivale al actual PIB del país durante 25 años. Las reservas de gas se concentran mayoritariamente en la provincia sureña de Tarija.

De acuerdo a los resultados alcanzados, analistas políticos consideran que Evo Morales logró influir a un 15 – 20% de la población. También es importante señalar que, aunque el voto para este plebiscito fue obligatorio, no acudieron a votar el 40% de los votantes. ¿Hasta qué punto este ausentismo obedeció al llamado de Felipe Quishpe?

## 7. ECOS DE LA PRENSA

### - PERTAMINA DE INDONESIA SE CONVERTIRÁ EN UNA COMPAÑÍA LIMITADA

La empresa estatal PERTAMINA de Indonesia está siendo convertida en una compañía limitada con el aval de un decreto ejecutivo que permite las reformas legales para proceder con la privatización de la empresa.

El nuevo estatus permitirá que Pertamina sea más competitiva, enfocada en el desarrollo de sus actividades upstream y downstream y la mejora de su transparencia y gobernancia.

Bajo este decreto, Pertamina decidirá en los próximos dos años si se que dará o no con otras empresas de su grupo, como hoteles, hospitales, y unidades de aerolínea. La nueva empresa hará que Pertamina flexibilice y alinee sus operaciones.

El presidente de Pertamina y el gerente Baihaki Hakim ha dicho, "Pertamina ahora se centrará en los mercados nacionales e internacionales para aumentar sus ingresos y el

valor de las acciones de la empresa". Manifestaron que la refinería y las plantas de liquefacción permanecerán en sus manos.

#### - VENEZUELA: LAGO MARACAIBO DECLARADO EN EMERGENCIA

Venezuela ha declarado el estado de emergencia al lago Maracaibo - uno de los más grandes de Sudamérica -, al oeste del país, para poder combatir la plaga acuática de rápido crecimiento que está ahogando las aguas del lago y acabando con la pesca.

Las autoridades han ordenado una masiva limpieza de la planta acuática conocida como "lenteja" que cubre cerca del 12% del lago, actualmente una vía de salida del crudo del 5to país productor de petróleo en el mundo.

#### - VIETNAM: NUEVOS DESCUBRIMIENTOS EN EL BLOQUE 46/02

Truong Son Joint Operating Co. (JOC) ha hecho un descubrimiento en el Bloque 46/02 en el Área de Acuerdo para el Manejo Comercial Malasia-Vietnam (CAA).

En el pozo exploratorio Song Doc-1X se recuperaron 7.300 b/d de 38° API; sus reservas pronto serán evaluadas.

Truong Son JOC es un consorcio entre PetroVietnam Exploration & Production Co., como operador (40% interese); Talisman (30%); y Petronas Carigali Overseas Sdn. Bhd., una subsidiaria de Petronas la empresa estatal de Malasia (30%).

El Bloque 46/02 está junto al Bloque PM-3 CAA, que opera Talismán, y Song Doc está a 13 Km. al noroeste de la plataforma PM-3 CAA Bunga Kekwa C.

#### 8. RESEÑA: ANTES DE QUE LA TIERRA SANGRE NUEVAMENTE

*Los muertos no pueden gritar por la justicia; es una tarea para los vivos hacerlo por ellos.*

(Lois McMaster Bujold)

Antes de que Otra Vez Sangre la Tierra de Godwin Uyi Ojo y Akibode Oluwafemi es la última publicación del Environmental Rights Action que analiza los riesgos de la extracción de betumen en las costas de Nigeria.

El betumen es un hidrocarburo como el crudo o el gas natural. La diferencia se encuentra en el estado físico en el que se lo encuentra y el contenido de impurezas minerales en estado natural.

Entonces, la mayor diferencia entre betumen y crudo es su viscosidad, la presión almacenada y la saturación residual, todo lo cual afecta la movilidad del recurso. El betumen puede ser sólido, una masa suave, una pasta o un tipo de lodo (también llamado crudo pesado en este estadio). Las diferencias en las condiciones en los puntos de ocurrencia requieren también métodos diferentes de recuperación. En este sentido, el betumen es más un mineral que un tipo de petróleo.

Se ha descubierto un cinturón de betumen de 120 Km. en Ogun, Ondo y Edo States en Nigeria, pero hay más exploraciones en Abia, Ebonye y Kogi States, y el gobierno ha firmado un Memorando de Entendimiento con 2 compañías nigerianas para comenzar la exploración en el cinturón costero de Ondo State. De acuerdo a cifras oficiales, los depósitos nacionales de betumen son de 42.740 millones de toneladas métricas cúbicas. Siendo los segundos yacimientos después de Venezuela.

Lastimosamente, mientras los nigerianos están inundados con información sobre los posibles beneficios de la explotación de betumen, nada se dice nada sobre sus costos sociales y ambientales.

Nada se dice a las comunidades locales sobre la destrucción total de sus vidas, sus aguas contaminadas, y sobre sus economías afectadas. El temor es que el esfuerzo puesto en esta otra actividad extractiva de tal magnitud, anunciada por el gobierno, sea una réplica de la experiencia del Delta de Níger.

Este libro es el producto de un foro de consulta nacional sobre la explotación de betumen realizada en Lagos en noviembre del 2003, para la prevención sobre un escenario similar al del Delta en el cinturón de betumen.

Más información.  
eraction@infoweb.abs.net

## 9. POEMA

### BAJO PRESIÓN

#### PELIGRO!

Oleoducto de alta presión – no lo toques!  
No sueltes al ancla!

#### MUERTE!

Oleoducto de alta presión – aléjate!  
No pesques!

#### CUIDADO!

Oleoducto de alta presión – no te acerques!  
No sueltes las amarras!



Los intrusos serán comprimidos.  
Tostados. Derretidos.

OH, que marea de presiones  
Que rebosa sobre nuestras tierras y personas.

Ibiwari Ikiriko  
1954 - 2000